



# 联合国反腐败公约 缔约国会议

Distr.: Limited

22 June 2012

Chinese

Original: English

## 实施情况审议组

### 第三届会议

2012年6月18日至22日，维也纳

## 报告草稿

### 增编

## 三. 审议《联合国反腐败公约》实施情况

### 抽签

1. 主席回顾，依照审议机制职权范围第 14 和 19 段，将抽签确定哪些缔约国参加审议。被选中在一特定年份参加审议的一缔约国可以以合理理由推迟到下一年参加。缔约国会议在第 4/1 号决议中核可了审议组在抽签上遵循的惯例。审议组第一届会议对拟在第一个周期受审议的缔约国进行了抽签。根据工作安排，可在届会结束之前进行重复抽签，以让受审议国有足够的时间就其是否希望重复抽签进行磋商。在为其审议缔约国进行抽签之前，受审议缔约国将被询问其是否确认已准备好在第三年受审议或者希望推迟到第四年。有三个缔约国告知审议组它们希望将其审议推迟到本周期的下一年。

2. 为了遵守以下要求，即在一特定周期结束前，所有缔约国都必须已至少进行一次、至多进行三次审议，在上一次会议上向扩大主席团建议将已进行了两次审议的国家排除在外。将只是把从未进行过审议或进行过一次审议的国家放入抽签箱内。

3. 不过，鉴于本审议周期现只剩下两年了，今年尚未进行过审议的国家就必须不得不在第四年进行审议。因此，在第四年受审议的从未进行过审议的国家不可依照职权范围第 20 段拒绝担任审议国。使困难加重的是，已在机制启动后成为《公约》缔约国的国家将在周期的第五年即最后一年受审议。经验表明，各国在受审议之前担任审议国时所处的审议进程中获得了宝贵的洞察力和经验，这一点对新缔约国而言更为适切。此外，自第一次抽签以来，亚洲国家组



特别是小岛屿国家中的缔约国数量激增。这些国家可能发现本国在进行自我审议和担任审议缔约国方面处于困难的境地。

4. 审议组商定着手仅为在第三年受审议的从未进行过审议的国家进行抽签。如果它们在第三年受审议，它们可依照第 20 段拒绝担任审议国。如果从未进行过审议的国家的数目已用尽，那么就把进行过一次审议的国家放入抽签箱。

5. 还提请注意可在毒品和犯罪问题办公室网站上查阅的政府专家名单收到情况最新信息。过去几周里收到了若干最新信息。在届会第一次会议上，有 143 个缔约国提交了本国的政府专家名单。若干缔约国出席了会议，其他一些缔约国已表示保证即将提交名单。7 个缔约国没有作出回应。虽然众多缔约国遵守了在抽签前提供本国政府专家名单这一要求，但审议组对并非所有国家都做到了这一点表示关切。

6. 若干在第三年受审议或已被选中在第三年进行审议的缔约国拒绝参加第二次审议。一些被选中受审议或进行第二次审议的缔约国接受参加两次国别审议。[待补]

7. 发言者们报告了各自国家的反腐败努力情况，包括关于信息获得、洗钱和游说活动的新法规。发言者们还报告了体制改革、机构间合作以及私营部门的合作的情况。若干发言者还提及其他区域和多边举措，一名发言者报告了开放型政府伙伴关系的进展情况。一些发言者报告了刑事事项国际合作面临的实际挑战的情况，促请缔约国根据《公约》开展合作并将充分实施第四章作为紧迫优先事项。

8. 若干国家报告了在实施关于预防的一章和关于资产追回的一章方面采取的措施的情况。他们强调，审议机制第二周期将触及的问题比第一周期复杂得多。他们强调尽量提前使自己为第二周期做准备非常重要，包括通过预防问题不限成员名额政府间工作组和资产追回问题不限成员名额政府间工作组作此准备。

9. 发言者们谈到机制是产生对话与合作的一个强有力工具。编写对自评清单的答复被视为开展机构间合作的一个良好机会。若干发言者报告了其在多个利益攸关方做法方面的经验，特别是让民间社会和私营部门参与国别审议。一名发言者报告称其国家公布了本国联络点的详细情况，并鼓励所有缔约国都这么做。还提到在审议组届会及其他会议间隙举行三边会议和其他非正式磋商也是一种良好做法。

10. 强调秘书处在其他伙伴支持下组织的培训班是机制的一个非常重要的组成部分，认为在区域和国家一级对专家进行进一步培训很有助益。

11. 秘书处就审议进程不同步骤的统计数据对 CAC/COSP/IRG/2012/4 号文件作了口头更新。概要介绍了为使在第三年受审议的缔约国做好准备采取了初步步骤，包括对被指定作早期准备的联络点进行培训。展示了载有全面自评清单的最新版软件以及关于国别审议的新网页。

12. 许多国别审议未在关于政府专家和秘书处进行国别审议的指导方针所载的指示性时限内结束。一些代表团主张对时限采取更为切合实际的做法，同时顾

及被审议的两章的复杂性、翻译要求和能力问题。另有一些代表团吁请各国遵守各自的义务，在既定时限内指定联络点和政府专家以及遵循国别审议进程。希望那些参加审议者的学习经验有助于今后缩短时限。据报告，审议工作上的延迟在审议进程的连续性和负责政府的专家的连续性以及报告的一致性方面造成问题。国别访问必须提前做好规划并且使之卓有成效。国别审议报告应反映《公约》在一特定时间内的实施情况；为供参考之目的，可将受审议缔约国在审议结束前不久采取的重要措施列入在内，并附文指明这些措施不是审议的对象。

13. 审议缔约国政府专家之间实行分工被认为是及时结束审议的一种手段。不过，一些发言者报告称其经验是，每一审议国都对两章进行彻底审议对于审议的实质性质量非常重要。

14. 据着重指出，使用多种语文是机制的一个重要特征，使所有国家都能参与，因此强调六种正式语文应得到同等使用。一些发言者对翻译工作引起的延迟表示关切；包括在例外情形下使用非联合国语文进行翻译的情况。

15. 发言者们建议认真收集从第一审议周期汲取的经验教训和良好作法，以供用作第二审议周期的基础。

### 内容提要模板

16. 主席介绍了关于内容提要模板草案的讨论情况，该模板草案是秘书处根据缔约国会议第 4/1 号决议编制的，已提交实施情况审议组审议（CAC/COSP/IRG/2012/2 号文件）。

17. 秘书处解释说，该模板草案旨在确保内容提要结构的一致性。他还告知审议组，已将该模板用于审议组本届会议之前最后几个月内定稿的内容提要，因此审议组也可参考这些内容提要，以更好地理解拟议的模板如何得到适用。

18. 在随后的讨论中，发言者们就拟议的模板的结构及其各节的内容交流了看法。许多发言者对秘书处编制的模板表示满意，并强调该模板在实践中很有用。其他一些发言者强调该模板应确保其不会与国别审议报告的结构和内容相重复。

19. 据强调，该模板应当与审议机制职权范围和缔约国会议第 4/1 号决议完全一致。一些发言者认为，内容提要应采取一般性做法，避免详细叙述每一被审议条文的实施情况。他们指出，模板使用一般性措辞可使其对两个审议周期都适用。

20. 一些发言者强调内容提要应具有信息价值。他们认为，内容提要应能作为单独文件阅读，并应载列合理数量的有关各项被审议条文的实施情况的细节。他们认为，这种做法有助于对内容提要进行研究，并使其发挥总体效用。

21. 审议组核准了内容提要的结构如下：

1. 导言：在实施《联合国反腐败公约》情况下[受审议国]的法律和体制框架概览

2. 第[...]章
  - 2.1 有关被审议条款实施情况的意见
  - 2.2 成功经验和良好做法
  - 2.3 实施方面的挑战（如有的话）
  - 2.4 为改进《公约》的实施情况而查明的技术援助需要
3. 第[...]章
  - 3.1 有关被审议条款实施情况的意见
  - 3.2 成功经验和良好做法
  - 3.3 实施方面的挑战（如有的话）
  - 3.4 为改进《公约》的实施情况而查明的技术援助需要

### 实施情况专题报告

22. 秘书处概述了实施情况专题报告（CAC/COSP/IRG/2012/CRP.1 和 2）的主要内容，报告中载有审议机制第一周期第一和第二年期间受审议缔约国实施《公约》第三章（定罪和执法）和第四章（国际合作）的情况的信息。这些报告依据了在起草时<sup>1</sup>已经完成或接近完成的十九个缔约国的审议报告所载的信息。这些报告载有实施情况范例、成功经验信息、良好做法、挑战和看法以及尽可能按区域细分的最显著技术援助需要专题概览。

23. 发言者们对该专题报告及其对于审议组分析工作的日益增加的效用表示欢迎，特别是涉及对实质性问题的覆盖和对技术援助需要的分析。发言者们赞赏审议组以前的建议在这些报告中得到反映，强调了实施情况范例和良好做法作为信息交流的一种手段所具有的效用。这些专题报告特别是为参加审议机制的缔约国提供了有关实施方面细微差别的宝贵信息，也可有助于审议组查明应予更多注意的特定领域。

24. 审议组请就这些报告中述及的《公约》某些实质性条文展开讨论，其中包括涉及资产非法增加、私营部门中的贿赂、法人责任以及特权和豁免权。一些发言者分享了其本国在实施《公约》方面的经验，并着重指出了实施方面的细微差别和挑战以及已采取的创新步骤和最新发展动态。讨论了如针对资产非法增加问题实行资产和收入情况披露等辅助措施。一些发言者强调迫切需要加强国际合作，特别是在司法协助、资产追回和技术援助等领域。发言者们还指出有必要就如何适用《公约》作为国际合作的基础进一步开展合作和分享知识。在技术援助领域，注意到关于就核实宣誓资产申报制定示范法规和分享经验的请求。还提及了毒品和犯罪问题办公室的《反腐败公约》、《跨国有组织犯罪公

---

<sup>1</sup> 2012 年 5 月 31 日。

约》和各项毒品问题公约所规定的中央机关数据库，并提及了 TRACK 门户网站，其中载有有关资产追回的具体案例。

25. 若干发言者强调有必要有效执行现行反腐败法律，包括提供相关统计信息，有些发言者指出这是一个挑战。秘书处报告说审议工作收集了执行方面的信息（如有的话），尽管全面的统计数字并不总是存在。据认为，这是部分由于最近才颁布了实施法规、能力不足以及有些规定与其他规定相比不太为人所熟悉。

26. 若干发言者确认各国有必要充分、有效地实施《公约》所有条文。他们强调必须在各国之间提高对适用《公约》各项原则的认识和分享知识与信息。在这方面，若干发言者着重指出秘书处可发挥重要作用增进对《公约》的了解，以及提供技术支助以协助各国应对实施方面的挑战，包括通过追回被盗资产举措提供支助。据指出，各国有必要增强合作和信任，以及进行直接联系以加强国际合作。发言者们还指出，实施《公约》是一个渐进的过程，在审议机制头两年期间实施工作上已出现有关动态和趋势。

27. 据认为，这些专题报告的内容将随着更多数据的积累而有所发展。发言者们指出，今后的报告可在强制性规定与非强制性规定之间作出区分，这在第二周期内将更为相关，因此，有关《公约》各项具体条文的关键看法和良好做法的简明摘要可能很有用。一名发言者欢迎列入更详细的实施情况数字和关于国家主管机关如何实施《公约》的信息。

28. 发言者们欢迎一旦积累了关键数量的数据就为其今后的届会编写区域增编，并请求更充分地讨论此类增编的内容。秘书处对审议组在这方面的建议表示欢迎。预计在审议组的届会续会上将继续就实施情况进行全面的专题讨论，届时还将提供这些报告的全部译文。